INGURUMENEKO TOKIKO FOROAREN BILERAREN AKTA (27.10.09)

INGURUMEN TEKNIKARIA:
JOSU ATEKA jauna

IDAZKARIA:
ARANTZA CABEZA andrea

INGURUMEN AHOLKULARIA:
JULEN REKONDO jauna (Ingurune)

BERTARATUAK:
MAITE IBARBENGOECHEA andrea eta JOSE ALMEIDA jauna (Getxo Empresarial y Comercial).
PATXI DIAZ jauna (Ingurumen eta Ekologia Ibilbide esparruetako ospe handiko pertsona).
ANABEL DORADO andrea (Bizkel).
CARLOS ARANA jauna (Fegevol).
TOMI ETXEANDÍA jauna (21 Eskola Agenda eta Ikastolako irakaslea).
PEDRO BARRENETXEA jauna (21 Eskola Agenda eta Aixerrota Institutuko irakaslea).
TXEMA GOROSTIAGA jauna (Ingurumen arloko ospe handiko pertsona eta EHUko irakaslea).
PEDRO ORTUETA jauna (Ekologistak Martxan)
XABIER BUENETXEA jauna (Ingurumen arloko ospe handiko pertsona).

Ezin izan dira etorri KELTSE EIGUREN andrea (Ingurumen Zinegotzia eta Foroaren Lehendakariordea) osasun arrazoiak direla eta, MAXIMO GOMEZ jauna (Basozaleak), ordezkatzen duen elkarteak ordu berean antolatuko hitzaldi bat eman behar duelako, eta DIMAS RAMOS jauna (Kirol Elkarteak).

Getxon, 2009ko urriaren 27an. Egun horretan, arratsaldeko zazpietan bildu zen Getxoko Tokiko Ingurumen Foroa, aurretik aipatutako bertaratutakoekin.

GAI-ZERRENDA

1. Merkataritza Berde proiektua

Urriaren 27an antolatutako foroan erabaki da informazioa zabaltzea eta Merkataritza Berde izeneko proiektuari denbora gehiagorekin heltzea, eta horretarako bertaratu dira Getxolaneko Idoia Velasco andrea, proiektua sustatzen duen CECOBIko Lehendakari Julián Ruiz jauna (Confederación de Empresario del Comercio de Bizkaia), eta Sostenalia Institutuko Gabriel Valin eta Iker Fernández jaunak, laguntza teknikoko mailan kontratatutako aholkularitza konpainia moduan.

ACTA DE LA REUNIÓN DEL FORO LOCAL DE MEDIO AMBIENTE (27.10.09)

TECNICO DE MEDIO AMBIENTE:
D. JOSU ATEKA

SECRETARIA:
Dª. ARANTZA CABEZA

CONSULTOR MEDIOAMBIENTAL:
D. JULEN REKONDO (Ingurune)

ASISTENTES:
Dª MAITE IBARBENGOECHEA y D. JOSE ALMEIDA (Getxo Empresarial y Comercial).
D. PATXI DIAZ (Persona de reconocido prestigio en Medio Ambiente e Itinerarios Ecológicos).
Dña. ANABEL DORADO (Bizkel).
D. CARLOS ARANA (Fegevol).
D. TOMI ETXEANDÍA (Agenda Escolar 21 y profesor de la Ikastola).
PEDRO BARRENETXEA (Agenda Escolar 21 y profesor del Instituto de Aixerrota).
TXEMA GOROSTIAGA (Persona de reconocido prestigio en Medio Ambiente y profesor de la UPV).
PEDRO ORTUETA (Ekologistak Martxan)
XABIER BUENETXEA (Persona de reconocido prestigio en Medio Ambiente).

Excusan su no asistencia a la reunión Dña. KELTSE EIGUREN, Concejala de Medio y Vicepresidenta del Foro, por motivos de salud, D. MAXIMO GOMEZ (Basozaleak), por coincidirle con una conferencia que organiza a la misma hora la asociación a la que representa, y D. DIMAS RAMOS (Asociaciones Deportivas).

En Getxo, a 27 de octubre de 2009. Se reunió a las diecinueve horas de este día el Foro Local de Medio Ambiente de Getxo, con asistencia de los capitulares reseñados.

ORDEN DEL DÍA

1. Proyecto Comercio Verde

En el foro celebrado el pasado 27 de octubre, se acordó ampliar la información y abordar con más tiempo el proyecto de Comercio Verde, y para ello acuden Dña. Idoia Velasco de Getxolan, D. Julián Ruiz, presidente de CECOBI (Confederación de Empresario del Comercio de Bizkaia) que promueve el proyecto, y D. Gabriel Valin y D. Iker Fernández, del Instituto Sostenalia, como consultora contratada a nivel de asistencia técnica.

Lehenik eta behin, CECOBIko Lehendakari Julián Ruiz jaunak (Confederación de Empresario del Comercio de Bizkaia) hitza hartu du eta proiektuaren bi xede estrategikoak honako hauek direla azaldu du:
- Estrategia bat diseinatzea **tokiko merkataritza txikiko lehiakortasunaren hobekuntza** berritzeko, bere zuzeneko lehiakortasunarekiko abantaila lehiakorra sortuz, "Merkataritza Berde" kontzeptuaren kokapenean.
- **Tokiko Garapen Ekonomikoa** sustatzea. Horretarako, proiektuak tokiko merkataritzaren salmentak hobetu nahi ditu, udalerriko hiritarrak leial bilakatzen dituzten erreminta eraginkorrak garatuz eta udalerriko dendetan erosteko ohitura sustatuz.

En primer lugar, interviene D. Julián Ruiz, presidente de CECOBI (Confederación de Empresario del Comercio de Bizkaia), que plantea que los dos objetivos estratégicos del proyecto son:
- Diseñar una estrategia para innovar **en la mejora de la competitividad del pequeño comercio local**, generando una ventaja competitiva respecto de su competencia directa, sobre el posicionamiento del concepto de "Comercio Verde".
- Potenciar **el Desarrollo Económico Local**. Para ello el proyecto pretende mejorar las ventas del comercio local, desarrollando herramientas operativas que articulen la fidelización de la ciudadanía del municipio impulsando el hábito de compra en los comercios del municipio.

CECOBIko Julián Ruiz jaunak adierazi du proiektuaren bidez, honako hau lortu nahi dela ere:
- Klima Aldaketaren aurka borroka egitea.
- Hiri merkataritzako jarduerarekin lotutako CO2 isuriak modu egiaztagarrian murriztea.
- Hiri merkataritzako sektoreak, "garrantzitsuenetariko bat udal BPGri egiten dion ekarrerarengatik eta daukan enplegagarritasun maila altuarengatik", udalarekin batera laguntza-lanetan jardutea, iraunkorragoa den eta ezagutza gizarte berriarekin bat egiten duen hiri eredurantz abiatu ahal izateko.
Halaber, adierazi du ere Estatu Espainiarraren mailan proiektu aitzindaria dela, eta Getxo, Mungia, Balmaseda eta Santurtziko Bizkaiko udalerrietan burutuko dela.

Plantea D. Julián Ruiz de CECOBI, que a través del proyecto también se pretende conseguir:
- Luchar contra el Cambio Climático.
- La reducción de forma verificable de las emisiones de CO2 asociados a la actividad del comercio urbano.
- Que el sector del comercio urbano, "uno de los más importantes por su aportación al PIB municipal y alto grado de empleabilidad", coadyuve con el ayuntamiento a trasitar hacia un nuevo modelo de ciudad, más sostenible y adaptada a la nueva sociedad del cononimiento.

También plantea que se trata de un proyecto pionero a nivel del Estado Español, y que se va a realizar en los municipios vizcaínos de Getxo. Mungia, Balmaseda y Santurtzi.

Ondoren, Sostenalia Institutuko Gabriel Valin jaunak hitza hartu du eta Kontsumoak sortutako eraginaren berri eman du. Lehenik, CO2 isuriek Mundu mailan izandako bilakaerari buruzko daturen bat eman du. Zera esan du:
- Klima Aldaketari buruzko Adituen Gobernuen Arteko Taldeak (IPCC) iragarri du urteko C02 isuriak bikoiztuko direla 2050. urterako.
- Gaur egungo kontsumo eredua negutegi efektuko (GEI) gasen sorkuntzarekin zeharka lotuta dago. Merkataritzaren sektorea CO2 isuriak sortzen dituzten zehaztugabeko sektoreen artean kokatuta dago (garraioa, bizitokia).
- Oraindik zehaztugabeko sektoreak CO2 isuriak murrizteko erregulazio "Boluntarioari" atxikita daude.
- Testuinguru honetan, hiritarrek, erosketak egiten dituzten lekuetan, lehentasuna emango diete kontsumo iraunkorreko eredurantz abiatzen den aldaketarekiko benetako konpromisoa ziurtatzen duten dendei.

A continuación coge la palabra D. Gabriel Valin, del Instituto Sostenalia, que comenta el impacto del Consumo, señalando en primer lugar algún dato de la evolución de las emisiones de CO2 a nivel Mundial. Así dice:
- El Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) pronostica una duplicación de las emisiones anuales de CO2 para el año 2050.
- El actual modelo de consumo está indirectamente relacionado con la generación de gases de efecto invernadero (GEI). El sector del comercio está encuadrado entre los sectores difusos (transporte, residencial) de generación de emisiones de CO2.
- Todavía los sectores difusos están adscritos a la regulación "Voluntaria" para la reducción de las emisiones de CO2.
- En este contexto, los ciudadanos primarán donde realizan sus compras, eligiendo aquellos establecimientos que certifiquen su verdadero compromiso con el cambio hacia un modelo de consumo sostenible.

Ondoren, Gabriel Valin jaunak planteatu du proiektuak, nagusiki, TOKIKO DENDEI BALIO GEHIAGO EMAN NAHI DIELA, eta horri dagokionez, udalerriak globalizazio ekonomikoak sortutako aldaketetara egokitu behar direla. Globalizazioak sortutako aldaketa sakonek – aipatu du Gabriel Valin jaunak- **garai aldaketara** eramaten gaituzte, eta horrek tokiko dendei balio gehiago ematen die. Hau da, Tokiko Garapena iraunkorra izatea edo ez izatea. Tokiko Garapen Iraunkorrak prozesu eta

Posteriormente, D. Gabriel Valin plantea que el proyecto pretende de forma fundamental la REVALORIZACIÓN DE LO LOCAL, que en este sentido los municipios deben adaptarse a los cambios que ha generado la globalización económica. Las profundas transformaciones -señala D. Gabriel Valin- que generan la globalización nos lleva a un **cambio de época**, que impulsa la revalorización de lo local. Es decir, del Desarrollo Local que será sostnible o no será. El Desarrollo Local Sostenible necesita de

erreminta eraginkorrak behar ditu sektore publiko eta pribatuak batzeko eta elkar lanean aritzeko.

Proiektua Getxon garatzeari dagokionez, aipatu du bertako 40-50 denda inguruk parte hartu dezakeela, eta zenbait hautaketa irizpide egongo dela. Bizkaiko Foru Aldundiak %100eko diru-laguntza emango dio proiektuari.

Merkataritza Berdeko Behategi bat sortuko da, eta Gabriel Valin jaunak esandakoaren arabera, honako honetaz arduratuko da:
* Hedapena-Sentsibilizazioa-Bereganatzea
* Prestakuntza. Merkataritza Berdeko Araua.
* Kudeaketa Iraunkorreko Eredua
  - Diagnostikoa (Korporazioko Karbono Aztarna)
  - Hobekuntza-Berrikuntza Plana. Konpromiso boluntarioa.
  - Merkataritza Berdeko Zigilua. Sustapen Kanpaina.
  - Ebaluazioa (Xedea Baliozkotzeko Sistema).
  - Aholkularitza: Bertakoa, Telefono bidez eta On Line.
  - Jarraipena eta Kontrola: Merkataritza Mahaia Getxon
* Praktika Onen Bankua. Benchamarrking Azterketa
* Txostenetako Memoriak
  -Udal txostena. Brainstoming Saioak. Udalari egindako proposamena.
  - CECOBIri egindako txostena. Bizkaiko Foru Aldundia.
* Merkataritza Berdeko Web gunea
* Merkataritza Berdeko Sariak: Tokiko Esparrua eta Bizkaia.

Ondoren, Gabriel Valin jaunak azaldu du Merkataritza Berdeko Behategiko egoitza CECOBI Fundazioko instalazioetan kokatuko dela; eta Getxorako Idazkaritza Teknikoa:
- CECOBI (María Irigoyen). Tfnoa. 94 400 28 00.
- Getxolan (Ana Carballo). Tfnoa. 94 466 01 40.

Merkataritza Berdeko Behategiak honako zeregin hauek izango ditu:

1. **Hedapena.**

Proiektua aurkezteko jardunaldiak antolatuko dira horren ezaugarrien berri emateko eta bertan parte hartu nahi duten Dendak bereganatzeko helburuarekin.

2. **Prestakuntza.**
- Parte hartu nahi duten denda guztiei Merkataritza Berdea proiektuaren ezaugarriei eta onurei buruzko prestakuntza eskainiko zaie.
- Merkataritza Berdearen Araua ezartzeko era.
- Merkataritzaren Praktika Onei buruzko Eskuliburua.

Merkataritza Berdearen Behategiko helburua Kudeaketa Iraunkorreko Eredurantz abiatzea da. Horretarako Diagnostiko bat egingo da, Korporazioaren Karbono Aztarnaren metodologia, eta Hobekuntza Iraunkorreko Plan bat erabiliz.

Espainiako Iraunkortasuneko Behategiak homologatutako metodologiak Korporazioaren Karbono Aztarna erabiltzen

procesos y herramientas operativas para la concertación y cooperación de los sectores público y privado.

En el caso del desarrollo del proyecto en Getxo, habla de la posible participación de unos 40-50 comercios del municipio, y que habrá unos ciertos criterios de selección. El proyecto está subvencionado al 100% por la Diputación Foral de Bizkaia.

Se va a crear un Observatorio del Comercio Verde, que según D. Gabriel Valin, se encargará de:
* Difusión-Sensibilización-Captación
* Formación. Norma Comercio Verde.
* Modelo de Gestión Sostenible
  - Diagnóstico (Huella de Carbono Corporativa)
  - Plan de Mejora-Innovación. Compromiso voluntario.
  - Sello Comercio Verde. Campaña de promoción.
  - Evaluación (Sistema de Validación Objetivo).
  - Asesoramiento: Presencial, Telefónico y On Line.
  - Seguimiento y Control: Mesa del Comercio en Getxo
* Banco de Buenas Prácticas. Estudio de Benchamarrking
* Memorias de informes
  -Informe municipal. Sesiones de Brainstoming. Propuesta al Ayuntamiento.
  - Informe a CECOBI. Diputación Foral de Bizkaia.
* Web Comercio Verde
* Premios Comercio Verde: Ambito Local y Bizkaia.

Posteriormente, D. Gabriel Valin informa que el Observatorio del Comercio Verde tendrá su sede en las instalaciones de CECOBI Fundazioa; y la Secretaria Técnica para Getxo en:
- CECOBI (María Irigoyen). Tfno. 94 400 28 00.
- Getxolan (Ana Carballo). Tfno. 94 466 01 40.

El Observatorio del Comercio Verde tendrá las siguientes funciones:

3. **Difusión.**

Se organizarán jornadas de presentación del proyecto con el objetivo de informar sobre las características del mismo y captar Comercios que deseen participar en él.

4. **Formación.**
- A todos los comercios que desen participar se les formará sobre las caracterísiticas y beneficios que conlleva el proyecto Comercio Verde.
- Modo de implementar la Norma del Comercio Verde.
- Manual de Buenas Prácticas del Comercio.

El Observatorio del Comercio Verde lo que pretende es transitar hacia un Modelo de Gestión Sostenible, para lo cual se realizará un Diagnóstico, utilizando como metodología la Huella de Carbono Corporativa, y un Plan de Mejora Sostenible.

La metodología homologada por el Observatorio de la Sostenibilidad de España, utiliza la Huella de Carbono

du indize bakarreko iraunkortasun adierazle gisa. Aipatutako adierazlearen kalkuluak energia kontsumoarekin, hondakinekin, materialekin, produktuekin...lotutako parametroak barne hartzen ditu eta CO2 isuriekin bat egiten duen adierazle batera itzultzen ditu. Aipatutako kalkulutik abiatuta erremintari esker identifikatu daitezke CO2 isuriak murrizteko oinarri hartu behar diren parametroak. Karbonoaren Aztarna enpresetan aplikatzeak **"Domino Efektua"** dakar, izan ere enpresa orori (Tokiko Merkataritza) interesatuko zaio aztarnarik ez duten produktuak eta zerbitzuak erostea, eta horretarako hornitzaile ekoeraginkorrak bilatuko ditu.

Horretaz gain, Gabriel Valin jaunak komentatu du Erresuma Batuan, 2008ko azaroan, Klima Aldaketari buruzko Legea ontzat eman zutela. Aipatutako legeak "Karbono Murrizketa Etiketa" araupetzen du. Azken horrek enpresei euren karbono aztarna murrizten lagunduko die, eta kontsumitzaileari erositako produktuen ingurumen inpaktuaren berri emango die. Bestalde, Frantziak CO2 isuriekin lotutako ekotasa bat ezarri du. Euskal Erakundeak Erosketa Publiko Berdea bultzatzen ari dira. Aipatutako Erosketak merkataritzan zuzeneko eragina izango du. 2010. urterako, EBeko Erosketa Publikoen %50ak ingurumen klausulak hartuko ditu barne.

Gabriel Valin jaunak Karbono Aztarnari buruzko gaiarekin amaitzeko, adierazi du aipatutako adierazleak kontsumitzailearen erosketa erabakia preskribatuko duela berehalako etorkizunean.

Hobekuntza Iraunkorreko Planari dagokionez, Gabriel Valin jaunak planteatu du denda bakoitzaren diagnostikoa oinarritzat hartuta, Hobekuntza Iraunkortasuneko Plan bat osatuko dela, eta hura CO2 isuriak murriztea xedetzat edukiko dituzten hainbat neurriz osatuko da. Aipatutako hobekuntza neurriak teknikoki errazak, pixkanaka aplikagarriak, eta egingarriak izango dira, egin beharreko inbertsioaren ikuspuntuaren arabera. EEErekin akordio bat planteatu da diru-laguntzen ildo bat hautatzeko.

Hobekuntza Iraunkortasuneko Planean (1. urtea) parte hartzeko konpromiso boluntarioa hartzen duten dendek –erantsi du Gabriel Valin jaunak- Merkataritza Berdeko Zigilua Erabiltzeko Eskubidea lortuko dute 2019. urterako. Publizitate kanpainak antolatuko dira hiritarrek ezagutu dezaten Zigilu Berdea duten denden zerrenda.

Shopping Berdeari dagokionez, komunikazio erreminta batean datza, Getxo bisitatzen duten turistak, euren erosketak , "Merkataritza Berdea" Zigilua duten dendetan erostea bultzatzeko, erreminta telematiko baten bitartez. Erreminta hori Eusko Jaurlaritzako Turismo Iraunkorreko Plan Estrategikoaren esparruan garatuko da.

Azkenik, Gabriel Valin jaunak, Gardenki batzuen bidez, erakutsi ditu, besteak beste, dendetan, hainbat argiztapen

Corporativa como un indicador de sostenibilidad de índice único. El cálculo del citado indicador integra los parámetros relacionados con el consumo de energia, residuos, materiales, productos…, y los traduce a un indicador equivalente de emisiones de CO2. A partir del citado cálculo la herramienta permite identificar los parámetros sobre los que hay que actuar para la obtención de la reducción de las emisiones de CO2. La aplicación de la Huella de Carbono en las empresas propicia el **"Efecto Domino"**, ya que a toda empresa (Comercio Local) le interesará adquirir productos y servicios libres de huella, para lo cual buscará proveedores ecoeficientes.

También comenta D. Gabriel Valin que en el Reino Unido se aprobó en noviembre de 2008 la Ley sobre Cambio Climático. Dicha ley regula la "Etiqueta de Reducción de carbono", que ayudará a las empresas a reducir su huella de carbono, e informará al consumidor sobre el impacto ambiental de los productos que adquiere. Por otra partre, Francia ha implantado una ecotasa asociada a las emisiones de CO2. Desde las Instituciones Vascas se está impulsando la Compra Pública Verde, que va a tener un efecto directo sobre el mercado. Para el año 2010, el 50% de las Compras Públicas de la UE, incluirán cláusulas ambientales.

D. Gabriel Valin finaliza lo referente a la Huella de Carbono, señalando que el citado indicador prescribirá la decisión de compra del consumidor en un futuro inmediato.

En relación al Plan de Mejora Sostenible, D. Gabril Valin plantea que tomando como base el diagnóstico de cada comercio, se elaborará un Plan de Mejora Sostenible, que estará conformado por un conjunto de medidas que tendrán el objetivo de reducir las emisiones asociadas al CO2. Dichas medidas de mejora, serán sencillas técnicamente, aplicables progresivamente, y factibles, desde el punto de vista, de la inversión a realizar. Se plantea un acuerdo con el EVE para optar a una línea de subvenciones.

Los comercios que se comprometan -añade D. Gabriel Valin- voluntariamente (1º año) en la implementación del Plan de Mejora Sostenible, obtendrán el Derecho de Uso para el año 2019 del Sello del Comercio Verde. Se organizarán campañas de publicidad para que la ciudadanía conozca el listado de los comercios con el Sello Verde.

En cuanto al Shopping Verde, se trata de una herramienta de comunicación para inducir a realizar las compras en los establecimientos con el Sello "Comercio Verde" entre los turistas que visiten Getxo, a través de una herramienta telemática. Esta herramienta se desarrollará en el marco del Plan Estratégico de Turismo Sostenible del Gobierno Vasco.

Finalmente, D. Gabriel Valin, muestra a través de diversas Trasparencias ahorro energéticvos que se pueden

sistemarekin lortu daitezkeen aurrezte energetikoak.

conseguir con determinados sistemas de iluminación en el comercio, entre otras cuestiones.

Gabriel Valin jaunaren azalpenaren ondoren, solasaldi bat ireki da. Getxo Empresarial y Comercial elkarteko José Almeida jaunak galdetu du ea zergatik ez den oraindik bere elkartearekin harremanetan jarri proiektua garatzeko, ea zeintzuk izango diren Getxoko 40-50 denda horiek parte hartzeko hautaketa irizpideak, eta ea zein izango den azalera handiekin garatuko den lehiakortasuna, izan ere, berak dio araupetzen duen goi mailako erakunderik ez badago, proiektua ez da eraginkorra izango.
Lehenengo galderari dagokionez, Getxolaneko Idoia Velasco andreak erantzun dio proiektua hasi berria dela, eta urriaren 22an aurkeztu zela, eta hurrengo egunetan Getxo Empresarial y Comercial elkartearekin egoteko asmoa duela. Hautaketa irizpideei dagokienez, Gabriel Valin jaunak adierazi du ez dela parte hartzeko mugarik egongo, aurrekontuarekin eta dendei erantzuna emateko arazoren bat egon litekeen arren, asko parte hartzen badute. Eta azalera handiei dagokienez, Gabriel Valin jaunak dio ez dela azalera handien aurkako aukera bat, baizik eta adierazi nahi da tokiko merkataritza azalera handiek ematen ez dizuten onura ugariko balio erantsi bat dela.

Después de la exposición de D. Gabriel Valin, se abre un coloquio. D. José Almeida de Getxo Empresarial y Comercial, pregunta por que no se ha contactado todavía con su asociación para el desarrollo de proyecto, cuales van a ser los criterios de selección para la participación de esos 40-50 comercios en Getxo, y la competencia con las grandes superficies que dice que si no hay un ente superior que lo regule, no va a ser efectivo.
A la primera cuestión responde Dña. Idoia Velasco de Getxolan, que el proyecto se acaba de iniciar, y que la presentación fue el pasado 22 de octubre, y que en los próximos días se tiene previsto estar con Getxo Empresarial y Comercial. En cuanto a los criterios de selección, D. Gabriel Valin señala que no va haber limitaciones ni cortapisas para participar, aunque puede haber un problema presupuestario y de dar respuesta a los comercios que se inscriban si son muchos. Y en relación con las grandes superficies, D. Gabriel Valin señala que no se trata de una alternativa frente a las grandes superficies, sino demostrar que el comercio local es un valor añadido que contempla numerosos beneficios, que no te dan las grandes superficies.

Bestalde, Tomi Etxeandía jaunak planteatu du proiektua egokia iruditzen zaiola, baina azken finean, aztergaia kontsumoa sustatzea dela, eta gaur egun kontsumo maila ez dela iraunkorra. Gabriel Valin jaunak erantzun du esaten duenarekin ados dagoela, baina proiektu irekia dela, eta horri dagokionez, hortxe Kontsumo Erantzuleak tokia duela.

Por su parte, D. Tomi Etxeandía plantea que el proyecto lo ve bien pero al fin y al cabo lo que se habla es de potenciar el consumo, y en la actualidad el nivel del consumo es insostenible. D. Gabriel Valin responde que está de acuerdo con lo que dice, pero que se trata de un proyecto abierto, y que en este sentido aquí podría entrar el Consumo Responsable.

Anabel Dorado andreak galdetu du ea irisgarritasuneko adierazlea kontuan hartu den adierazle gehiago hartzerakoan. Gabriel Valin jaunak oraingo honetan erantzun du ere proiektua irekia dela eta aipatutako auzia planteatu daitekeela.

Dña. Anabel Dorado plantea si no se ha tenido en cuenta a la hora de adoptar más indicadores, el indicador de accesibilidad. D. Gabriel Valin responde una vez más que el proyecto es abierto y se puede plantear dicha cuestión.

Patxi Diaz jaunak Zigilu Berdeari buruz galdetu du eta Gabriel Valin jaunak berriz azaldu du zertan datzan. Horri dagokionez, aipatu du Hobekuntza Iraunkorreko Plana ezartzeko (1. urtea) konpromiso boluntarioa hartzen duten dendek Merkataritza Berdeko Zigilua Erabiltzeko Eskubidea lortuko dutela 2019. urterako. Publizitate kanpainak antolatuko dira hiritarrek ezagutu dezaten Zigilu Berdea duten denden zerrenda.
Patxi Díaz jaunak galdetu du ere, dendei dagokienez, ea proiektuan kontuan hartuko diren on line salmenta, erosketak etxez etxe banatzea... Eta Gabriel Valin jaunak oraingo honetan ere erantzun du proiektua irekia dela. Bestalde, Idoia Velasco andreak adierazi du duela 3 urtetik, Getxoko Udala tokiko dendekin gai teknologikoa jorratzen ari dela.

D.Patxi Diaz pregunta por el Sello Verde y D. Gabriel Valin vuelve a explicar lo que es. En este sentido, señala que los comercios que se comprometan voluntariamente (1º año) en la implementación del Plan de Mejora Sostenible, obtendrán el Derecho de Uso para el año 2019 del Sello del Comercio Verde. Se organizarán campañas de publicidad para que la ciudadanía conozca el listado de los comercios con el Sello Verde.
D. Patxi Díaz también plantea si en el proyecto se van a tener en cuenta de cara a los comercios la venta on line, la distribución de las compras por casas…..Y D. Gabriel Valin responde una vez más que el proyecto es abierto. Por su parte, Dña. Idoia Velasco señala que desde hace 3 años, el Ayuntamiento de Getxo está trabajando con el comercio local en el tema tecnológico.

2. 2009ko ekainaren 23an eta 29an antolatutako Ingurumeneko Tokiko Foroaren bilerei buruzko aktak ontzat ematea.

2. Aprobación de las actas de las reuniones del Foro Local de Medio Ambiente celebradas el 23 de junio y el 29 de septiembre de 2009.

2009ko ekainaren 23an antolatutako Foroaren aktari dagokionez, ez da galderarik egin, beraz, ontzat eman da.

En cuanto al acta del Foro celebrado el pasado 23 de junio de 2009 no se plantea ninguna cuestión, por lo que queda aprobada.

Irailaren 29an antolatutako Foroaren aktari dagokionez, Tomi Etxeandía jaunak dio, bere ustez, Ingurumen zuzendari Maria Uribe andreak, aipatutako foroan adierazi zuela "RU sortzeagatiko ordainketarekin" ados zegoela, eta aktak ez duela halakorik aipatu. Foroa bat dator Tomi Etxeandía jaunak esandakoarekin, horrenbestez, ez da akta zuzendu. Ez da gehiagorik aipatu, beraz, akta ontzat eman da, dagoeneko esandakoa barne hartuta.

En relación con el acta del Foro celebrado el pasado 29 de septiembre, D. Tomi Etxeandía plantea que en su opinión la directora de Medio Ambiente, Dña. María Uribe, en dicho foro manifestó estar de acuerdo con el "pago por generación de RU", y el acta no había recogido tal aspecto. El Foro está de acuerdo con lo planteado por D. Tomi Etxeandía, por tanto se rectifica el acta. No se comenta nada más, con lo que se aprueba el acta, incluyendo lo ya apuntado.

3. Hurrengo bileretan eztabaidatzeko gaiak.

Ekologistak Martxan elkarteko ordezkari Pedro Ortueta jaunak adierazi du ezinezkoa izan dela Hiri Hondakinetako aditu bat gaur antolatutako forora etortzea, baina etorriko dela azaroaren 24an antolatuko den hurrengo forora. Hain zuzen ere, Ekologistak Martxan Hondakinen Batzordeko Josetxo Alvarez jauna izango da, eta "Hiri Hondakinen Kudeaketa. Aukerako Ikuspegiari" buruz hitz egingo du.

Bestalde, komentatu da kutsadura elektromagnetikoari eta Getxon izandako eraginari buruzko azterlanari dagokion gai bat dagoela, EHUak udalerrian garatutakoa. Aspaldian antolatutako foro batean aipatutako lanari buruzko ondorioak ekartzea erabaki zen. Foroaren Idazkari Arantza Cabeza andreak jakinarazi du hitz egin duela esparru honetan, Getxon existitzen den Lan Taldeko bileretan parte hartzen duen Getxoko Udalaren teknikari batekin, eta esan dio laster amaituko dela. Ondorioz, denbora gutxian gaia Foroan aztertu ahal izango da.

Ingueune S.L. laguntza teknikoko konpainiaren Julen Rekondo jaunak adierazi du Foroaren hainbat kiderekin hitz egin duela, eta era berean, azaldu du Foroko aurreko bileretan aipatu den bezala, langileei nabarmen interesatzen zaien gai bat dagoela: RU Sortzeagatiko ordainketa. Julen Rekondo jaunak esan du hainbat kudeaketa burutu duela eta Euskadin ez dagoela horri buruzko esperientziarik eta azterketarik. Aurreko Foroan Javier Ansorena jaunak aipatu zuen bezala, bere ustez, sistema honek hobeto funtzionatzen duen lekua Flandes da, baina bertatik adituren bat ekartzea oso garestia da. Julen Rekondo jaunak aipatu du Kataluniako Ignasi Puig Ventosa ekarri daitekeela, erabat ezagutzen baitu Torrelles de Llobregaten (Bartzelona) burutu zen Estatu Espainoleko esperientzia aitzindaria, eta horri buruzko idatzi eta teoria ugari egin baitu. Julen Rekondo jaunak jakinarazi du ere berak ezagutzen duen hondakinen esparruko aditu baten bidez Bilboko pertsona bat badela (Ander Zabala) hondakinen prebentzio teknikari gisa lan egiten duena, Londreseko auzo batean, Hackneyn hain zuzen ere, eta uste duela bertan sortzeagatiko ordainketaren sistema ezarri dela (Pay as you throw, PAYT). Halaber, Ander Zabala Bilbora etortzen da

3. Temas a discutir en próximas reuniones.

D. Pedro Ortueta, representante de Ekologistak Martxan, informa que no ha habido posibilidad de que al foro que se celebra hoy pudiera venir un experto en la materia de Residuos Urbanos, pero que vendrá al siguiente foro que se celebrará el 24 de noviembre. Concretamente será D. Josetxo Alvarez., de la Comisión de Residuos de Ekologistak Martxan, que hablará de "La gestión de los Residuos Urbanos. Una visión alternativa".

Por otra parte, se comenta que hay un tema que es el trabajo sobre la contaminación electromagnética y sus efectos en Getxo que la UPV está realizando en el municipio, que en un foro celebrado hace un tiempo se acordó que se trajeran al Foro sus conclusiones. La secretaria del Foro, Dña. Arantza Cabeza, informa que ha hablado con una técnica del Ayuntamiento de Getxo que está presente en las reuniones del Grupo de Trabajo que existe en Getxo en esta materia, y le ha dicho que en breve estará finalizado. En consonancia en un breve período de tiempo se podrá tratar el tema en el Foro.

D. Julen Rekondo, de la asistencia técnica Ingueune S.L., informa que hablando con algunos miembros del Foro, y asimismo como se ha planteado en anteriores reuniones del Foro, hay un tema que interesa bastante al personal, cuál es: El pago por generación de RU. D. Julen Rekondo comenta que ha hecho varias gestiones y en Euskadi no hay ninguna experiencia ni estudio al respecto. Tal como señaló en el anterior Foro Javier Ansorena, según su opinió, este sistema donde mejor funciona es en Flandes, pero traer algún experto de esta región, es muy costoso. D. Julen Rekondo comenta la posibilidad del catalán Ignasi Puig Ventosa, que conoce a la perfección la experiencia pionera en el Estado Español que se llevó a cabo en Torrelles de Llobregat (Barcelona), y que ha escrito y teorizado bastante en la materia. Julen Rekondo informa también que a través de un técnico en residuos conocido suyo hay una persona de Bilbao, Ander Zabala, que trabaja de técnico en prevención de residuos en un barrio de Londres, concretamente Hackney, y que parece que en él se ha implantado el sistema de pago por generación (Pay as you throw, PAYT). Además, Ander Zabala, suele venir a Bilbao bastante a menudo. Se acuerda contactar con él para ver la posibilidad de que pudiera venir al Foro

sarritan. Horrekin harremanetan jartzea adostu dute, Forora etorri ahal izateko, auzo horretan edo Ingalaterrako bestelako auzoetan garatzen diren esperientzien berri eman ahal izateko.

para informar de la experiencia que se lleva a cabo en ese bario u otros lugares de Inglaterra.

Azkenik, Josu Ateka jaunak planteatu du ere Foroan politika energetikoa, eta udalerrian bertan, tokiko mailan, abian jar daitezkeen ekimenak aztertzea. Hain zuzen ere, EEEko kideren bati buruz hitz egin du, nahiz eta Xabier Buenetxea jaunak planteatu du ere interesgarria litekeela aukerako ikuspegi bat izan dezaketen pertsonak ere gonbidatzea. Julen Rekondo jaunak aipatu du horrela egin behar dela eta hala egin dela, garatu berri den Hiri Hondakinen kasuak adierazi duen bezala. Bertan, txostengile moduan parte hartu dute erakundeetako pertsona ordezkariek eta erakunde ekologista baten ordezkari batek.

Finalmente, D. Josu Ateka plantea tratar también en el Foro la política energética, y posibles iniciativas que se puede poner en marcha a nivel local en el propio municipio. Concretamente habla de algún miembro del EVE, aunque D. Xabier Buenetxea plantea que también sería interesante que también se invitara a personas que pueden tener una visión más alternativa. D. Julen Rekondo plantea que así se debe hacer y se hace, como lo prueba el caso más reciente de los Residuos Urbanos donde han participado de ponentes personas representativas de las instituciones y un representante de una organización ecologista.

4. Galde-eskaerak.

<u>Ingurumen Gela:</u>

Irailaren 29an antolatutako foroan, galdetu zen ea zergatik jaitsi egin zen Ingurumen Gelako aurrekontua, baina ez zen Ingurumen Sailaren buruek erantzuteko astirik izan.

Oraingo honetan, Ingurumen Saileko teknikari Josu Ateka jaunak aipatu du jaitsi egin dela, ekonomia krisia dela eta, udal sailetan emango den aurrekontuen jaitsierarengatik. Jakinarazi zuen hainbat neurri hartu dela, ekonomikoki aurrezteko, beraz, gaur egungo 286.440,04 €tik 189.887,33 €tara jaitsiko da, (96.552,71 € gutxiago).

Jakina, kostuen jaitsiera horrekin batera, gaur egun eskainitako zerbitzua ere jaitsi da. Hala eta guztiz ere uste dute proposamen honek ez duela gehiegi eragingo Ingurumen Gelan eskainitako zerbitzua, izan ere, zerbitzuko murrizpenak nagusiki udalerritik kanpoko eskola-haurrek Gela erabiltzeari dagokio, baita garbiketari eta mantenu zerbitzuen garbiketari ere, ondoren azaltzen den bezala:

Eskatutako aldaketa hurrengo moldaketetan oinarritu da:
Gaur egun, Zentro Zuzendari bat dago jardunaldi osoan eta bere zereginak zentroa kudeatzean eta koordinatzean dautza. Zeregin horien artean ikastetxeekin lotutakoak aurkitzen ziren, baita jendearenganako arretarekin (eskola-haurren bisitak zeudenean) eta udal buruekin lotutakoak ere.
Zentroko Zuzendariaren jardunaldia jardunaldi erdira murriztuko da udalerriko ikastetxeen harremanak eta bisiten egutegia, ingurumen hezkuntzan azpi kontratatutako enpresa adituaren eskura pasako direlako. Horrenbestez, Zuzendariak egutegia koordinatuko luke enpresa horrekin eta Ingurumen Sailarekin. Horretaz gain,

4. Ruegos y preguntas.

<u>Aula medioambiental:</u>

En el pasado foro celebrado el 29 de septiembre, se planteó por que se había rebajado el presupuesto del Aula Medioambiental, pero no hubo tiempo de responder por parte de los responsables del Área de Medio Ambiente.

En esta ocasión el técnico de Medio Ambiente, D. Josu Ateka, señala que era debido a la reducción de los presupuestos que va a haber en áreas muncicipales debido a la crisis económica. Informó que se habían adoptado varias medidas, que suponían un ahorro económico esta disminución supondría pasar del coste actual de 286.440,04 € a 189.887,33 € con una disminución de 96.552,71 €.

Lógicamente esta disminución de costes va acompañada de una reducción en el servicio actualmente ofrecido. Así todo se considera que esta propuesta no afectará en exceso al servicio ofrecido en el Aula Ambiental, ya que la reducción de servicio se encamina sobre todo al uso del Aula por parte de escolares de colegios fuera del municipio, así como la reducción en servicios de limpieza y mantenimiento como se explica a continuación:

La modificación solicitada se basa en las siguientes adaptaciones:
En la actualidad se posee un Director del Centro a jornada completa cuyas funciones eran las de gestión y coordinación del centro. En estas funciones estaban incluidas las relaciones con los centros educativos, así como la atención al público mientras existían visitas escolares y la relación con los responsables municipales.
La jornada de la Directora del Centro se reduciría a media jornada ya que las relaciones con los centros educativos del municipio, así como el calendario de visitas, lo pasaría a realizar la empresa especialista subcontratada en educación ambiental. La Directora pasaría a coordinar el calendario con esta empresa y el Área de Medio

gela goizeko ordutegian bisitatzen duen jendearenganako arreta garatuko luke eta jarduerak eta kudeaketa koordinatuko lituzke Udaleko Ingurumen Sailarekin.

Ambiente, así como a llevar la atención al público que visita el aula en horario de mañana y coordinar actuaciones y la gestión con el Área de Medio Ambiente municipal.

Hezkuntza mailan, aldatutako zerbitzua lanaldi osoko 2 begirale eta beste laguntzaile bat eskola jardunaldiko 9 hilabetetan izatetik, jardunaldi osoko begirale 1 eta laguntzaile bat eskola jardunaldiko 9 hilabetetan izatera pasako da. Ikastetxeetako eskaerari aurre egiteko nahikotzat jotzen dituzten langileak. Udalerriko Ikastetxeetako ikasleek beste udalerriko beste ikasleekiko gela bisitatzeko lehentasuna dute, orain arte egin den bezala.

A nivel educativo, el servicio modificado pasaría de 2 monitores a jornada completa y otro más de apoyo durante los 9 meses de jornada escolar, a 1 monitor a jornada completa y otro más de apoyo durante los 9 meses de jornada escolar. Personal que se considera suficiente para cubrir la demanda de los centros escolares. Con preferencia de visita al mismo, por parte del alumnado de los Centros escolares del municipio con respecto a los de otros municipios, tal y como se ha venido haciendo hasta la fecha.

Bestalde, orain arte begiraleek egiten zituzten unitate didaktikoak, euren kopurua murriztu denez, azpi kontratatutako ingurumen enpresaren eskura pasako dira.

Por otra parte, la elaboración de unidades didácticas que venía siendo realizada por los monitores, al reducir su número, la elaboración pasaría a serlo por la empresa subcontratada de educación ambiental.

Beste murrizketarenetariko bat ikastetxeak asteburuan irekita ematen dituen orduen kopurua murriztean datza, izan ere, gaur egun goizeko - arratsaldeko ordutegian zabalik dago eta oraingo honetan goizeko ordutegira pasako litzateke, bisita gehienak goizez egiten direlako.

Otra de las reducciones consiste en reducir el número de horas en las que el centro está abierto los fines de semana, ya que actualmente está en horario de mañana – tarde y pasaría al horario de mañana, ya que la mayoría de visitas se realizan a la mañana.

Horretaz gain abuztuan ixtea proposatu da udako oporrak direlako.

También se propone cerrar el mes de Agosto debido a las vacaciones estivales.

Azkenik, instalazioa garbitzeko ordu kopurua murriztu da, beraz, eguneroko 8 orduetatik 3 ordura pasa da, eraikinetako barnealdea eta kanpoaldea garbitzeko nahikoak direla uste delako.

Por último se reduce el número de horas de limpieza de las instalaciones pasando de 8 h. diarias a 3 h. que se entiende que pueden ser suficientes para la limpieza interior y exterior de los edificios.

Bestalde, gaur egungo baliabide materialak ere gutxitu dira. Murrizpen horiek honako hauek izango lirateke:
Lorezaintza lanak, zuhaitz edo zuhaixka ordezkapen lanak, bideetako sasiak garbitzeko lanak eta lorezaintzako edozein lan murriztuko da udal zerbitzuetara pasatuz.
Instalazioetako obrei eta konponketei dagozkien lanak murriztuko dira, udal zerbitzuetara pasatuz.
Azkenik, mantenu informatikoari, programa informatiko berriak egiteari, konponketari eta ordenagailuak ordezkatzeari dagozkion lanak murriztuko dira eta Ingurumen Sailak horiek guztiak bere esku hartuko ditu beharrezkoa denean.

Por otra parte también se disminuyen los medios materiales actuales. Estas disminuciones serías las siguientes:
Se suprimirían los trabajos de jardinería, reposición de árboles o arbustos, desbroce de caminos y cualquier labor de jardinería que los asumirían los servicios municipales.
Se suprimirían los trabajos correspondientes a obras y reparaciones de las instalaciones, que los asumirían los servicios municipales.
Por último, se suprimirían los trabajos correspondientes a mantenimiento informático, elaboración de nuevos programas informáticos, reparación y reposición de ordenadores, que los asumiría cuando fuese necesario el Área de Medio Ambiente.

Aurretik esan den bezala, ulertzen da kostuetako murrizpen guztiak proportzionalak izango direla eta Ingurumen Gelan eskainiko den zerbitzua kalitatezkoa izango dela, eta zerbitzua nekez eragingo dela udalerriko pertsona erabiltzaileengan.

Como se ha citado anteriormente, se entiende que todas las reducciones en costes son proporcionadas y el servicio que se ofrecerá en el Aula Ambiental será de calidad, no viéndose afectado prácticamente nada el servicio en las personas usuarias del municipio

Pedro Ortueta jaunak galdetu du ea eskola-haurrak ez direnak Gelara joaten diren eta zein proportzioan joaten diren. Josu Ateka jaunak erantzun du oso jende gutxi joaten dela. Dena den, Pedro Barrenetxea jaunak baieztatu

D. Pedro Ortueta pregunta si al Aula acuden y en que proporción personas que no sean escolares. D. Josu Ateka responde que la asistencia es pequeña. De todas formas. D. Pedro Barrenetxea afrima que el Aula tiene un éxito

du Gela oso arrakastatsua dela, eta itxaron zerrenda handia dagoela ikastetxeak joateko.

Mugikortasun Astea:

Bizkel elkarteko ordezkari Anabel Dorado andreak gogoeta orokorra egin du bere elkartea hainbat jarduéretarako kontuan hartzeari buruz, Mugikortasun Asterako, besteak beste. Berak dio elkarteko kideak egokienak direla Mugikortasun Astean parte hartzeko, "Zure tokian" esatean. Bere planteamenduarekin bat datoz.

Bizikleta aparkalekua:

Xabier Buenetxea jaunak dio funtsezkoa dela, une honetan Getxon Bidegorrien Plana exekutatzen ari delako eta bertan oso bidegorri gutxi daudelako. Izan ere, bidegorririk gabe ezin da bizikleta inon utzi. Foro osoa bat dator planteamenduarekin, eta Josu Ateka jaunak planteatu du auzia bizkortzen saiatuko direla.

On line Batzordea:

Ondoren, Xabier Buenetxea jaunak azaldu du ibaiei buruzko On line Batzorde batean egon dela, eta asko gustatu zaiola duela 25 urtetik ibaien bideei zementua kentzeko planteamenduak egotea. Horrek esan nahi du, oraingo honetan ere, bere ustez, Gobelas ibaia bideratzearekin egiten den politika okerrekoa dela.

Ondoren, Txema Gorostiaga jaunak irailean izandako esperientziaren berri eman du: unibertsitatera bizikletaz joan da elkarren ondoko 15 egunez. Horri dagokionez esan du nahiz eta egin beharreko esfortzua gero eta nabariagoa izan, zein interesgarria den atzematen du ikuspuntu desberdinetatik.

Babes geologikoko proposamena Getxoko, Sopelako, Barrikako eta Plentziako hondartzak-labarrak:

Patxi Díaz jaunak aipatu du aurreko astean hitzaldi batean egon dela Sopelan, eta bertan geologo batek txostengile moduan parte hartu zuela. Azken horrek Azkorri, Getxo, Sopela, Barrika, Plentziako... hondartzek eta labarrek duten interes geologiko handiei buruzko ideia indartu zion, baita horiek guztiak zaintzeari, babesteari, etab. buruzko ideia ere. Xabier Buenetxea jaunak adierazi du beldur dela, oraindik ere gehiago masifikatu daitezkeelako. Horri dagokionez, nolabaiteko eztabaida bat sortu da, Foroan ideia lan egitearen aldeko interesa atzeman da. Foroak galdetu du ea zein izango litzatekeen proposamen hau Getxoko Udalari planteatzeko erarik egokiena, eta ondorioen gainontzeko udalerriei.
21:30ean, bilera amaitutzat eman da.

muy grande, y que hay una lista de espera importante para acudir desde los centros educativos.

Semana de la Movilidad:

Dña. Anabel Dorado, representante de Bizkel, hace una reflexión general en el sentido de que se cuente con su asociación para diversas actividades, como es el caso de la Semana de Movilidad. Que mejor que la gente de su asociación para participar en la Semana de Movilidad cuando se dice "Ponte en tu lugar". Se está bastante de acuerdo con su planteamiento.

Aparcabicis:

D. Xabier Buenetxea plantea que es fundamental, ahora que se está ejecutando el Plan de Bidegorris en Getxo, la colocación de aparcabicis, dado que el número de ellos es muy escaso. Es que de lo contrario, no se puede dejar la bici en ningún sitio. Con este planteamiento todo el foro está de acuerdo, y D. Josu Ateka plantea que se va a tratar de agilizar esta cuestión.

Congreso on line:

Posteriormente D. Xabier Buenetxea expone que ha estado en un Congreso on line sobre ríos, y que le ha agradado mucho que hubiera planteamientos de descementación de encauzamientos de ríos de hace 25 años, lo cual indica una vez más la política que, a su juicio, se hace de forma errónea con el encauzamiento del río Gobelas.

Posteriormente, D. Txema Gorostiaga comenta la experiencia que ha tenido en el mes de septiembre cuando ha ido a la universidad durante 15 días consecutivamente en bici, que aunque cada vez más nota el esfuerzo que hay que hacer, también percibe lo interesante que es desde diferentes ángulos.

Propuesta de protección geológica playas-acantilados Getxo, Sopela, Barrika y Plentzia:

D. Patxi Díaz comenta que la semana pasada acudió a una charla en Sopela, en la que estuvo de ponente un geologo, y le reforzó la idea que tiene del enorme interés geológico que tienen las playas y los acantilados de Azkorri, Getxo, Sopela, Barrika, Plentzia… y la necesidad de preservarlos, protegerlos, etc. D. Xabier Buenetxea manifiesta su temor, ya que se pueden masificar todavía más. En este sentido hay una cierta discusión, aunque en el Foro se ve interés trabajar la idea. El Foro se pregunta cual sería la fórma más idónea de plantear esta propuesta al Ayuntamiento de Getxo, y posteriormente a los demás municipios.

A las 21:30 horas se da por finalizada la reunión.